

Un exemple d'activité présenté par une tutrice bénévole dans le cadre du Projet Académique de Prévention de l'Illettrisme.

Année scolaire 2013-2014.

Cassandra, en Term. A2SP s'est montrée très volontaire et a progressé. Elève sérieuse qui obtient de bons résultats malgré de grosses difficultés en orthographe. Dyslexique suivie par une orthophoniste jusqu'en 3^{ème}.

S'agit-il d'une dysorthographe qui fait suite à la dyslexie et qui ne peut être traitée par des cours de Français ou s'agit-il d'une méconnaissance de l'orthographe non assimilée à l'école primaire et au collège alors que la dyslexie était traitée : dans ce cas, un travail sur l'acquisition des règles basiques de l'orthographe laisserait espérer des progrès ?

Travail effectué :

Dans un premier temps, mise en évidence de la nécessité d'un respect des règles de l'orthographe pour qu'un message soit compris.

Exercices à partir des textes empruntés à des forums, difficiles à comprendre en raison du grand nombre de fautes d'orthographe : correction des fautes avec mise au point d'une stratégie pour les corriger, réutilisable par l'élève.

Quelle stratégie pour améliorer l'orthographe d'un compte-rendu de stage ?
Utilisation d'un **correcteur d'orthographe** : prise de conscience que toutes les fautes ne sont pas corrigées et nécessité de faire preuve de réflexion dans de nombreux cas d'orthographe grammaticale d'où nécessité de connaître les règles. Choix d'un correcteur d'orthographe qui apporte des explications sur la nature des fautes : *Cordial en ligne*, mais demeure insuffisant : d'où travail sur une difficulté orthographique repérée à partir de la lecture d'un compte-rendu de stage : l'orthographe du son [é].

Comment écrire correctement le son [é] qui termine un verbe ?

Exercices pour distinguer l'imparfait, l'infinitif ou le participe passé de verbes du 1^{er} groupe.

Révision de conjugaisons de verbes (de tous groupes), au présent et au passé composé.

Révision des règles d'accord du participe passé.

Distinction entre « vous » sujet (verbe en -ez) et « vous » complément suivi éventuellement d'un infinitif en -er.

Savoir reconnaître un auxiliaire.

Confusion « c'est », « ces », « ses ».

Travail effectué à partir des fautes des rapports de stages, à partir d'exercices d'un manuel d'orthographe en LP (*Entraînement et soutien orthographiques en lycée professionnel - Hachette technique*) et à partir de textes extraits de journaux gratuits.

Cassandra est une élève de Terminale, qui se prépare sérieusement à l'entrée dans la vie active après avoir fait des études supérieures. Elle a un projet professionnel :

être aide-soignante. Nécessité d'une ouverture sur l'actualité, qui donne du sens au travail sur la langue française.

Parallèlement au travail sur la langue, travail à partir de textes de l'actualité tirés de journaux gratuits *Direct matin, Métro news...*

Avantage de ces textes : ils permettent d'aborder des sujets d'actualité et de revenir sur des difficultés orthographiques.

Travail sur les textes : **lecture silencieuse et attentive en vue d'une compréhension du sujet traité.** Le vocabulaire est généralement simple ; on peut expliquer quelques notions plus spécifiques ou des mots inconnus.

Résumé écrit en quelques lignes. **Relecture silencieuse et attentive du résumé pour corriger le maximum de fautes.**

Ensuite, correction et commentaires sur ce qui a été compris et sur l'orthographe.

A noter :

En Terminale, un élève de lycée professionnel fait des stages (deux fois trois semaines) hors établissement ce qui limite considérablement le nombre de séances de travail dans le cadre de la lutte contre l'illettrisme. Nous avons donc décidé de **correspondre par mail**. Pas de blocage chez Cassandra qui écrit avec spontanéité, d'abord en faisant de nombreuses fautes et en utilisant le langage SMS puis en s'efforçant de corriger son courriel en mettant la version initiale, non corrigée, et la version finale.

En fichier joint, rapports de stages : je ne corrige pas les fautes mais dans la colonne de commentaires que permet Word 2010, j'indique la nature de la faute, je rappelle la règle à respecter...

J'ai insisté sur mon rôle : non pas corriger pour corriger, mais apprendre à écrire proprement de manière autonome.

Bilan :

Dans un premier temps, les résultats ont été décourageants, ce qui avait été vu à une séance étant oublié à la suivante et source de confusions.

En fin d'année, Cassandra reconnaît qu'à présent, elle fait davantage attention à l'orthographe. Elle est capable de corriger par elle-même un certain nombre de fautes. C'est positif. Il reste à espérer que ce n'est pas un bénéfice qui va se perdre en peu de temps, l'assimilation étant trop fragile. Elle s'aide du manuel avec lequel elle s'est familiarisée par son travail personnel, soucieuse de corriger ses rapports de stages. Un temps important est nécessaire pour déchiffrer un texte quelle lit, et pour corriger son orthographe. Elle bénéficie heureusement d'un « tiers temps » pour l'examen, qui lui sera nécessaire.

Remarque concernant le Projet :

Pour être efficace, le travail doit être fait avec des élèves volontaires (c'est une heure supplémentaire et l'emploi du temps est chargé), et mené dans la durée. Il serait souhaitable que l'on agisse au plus tôt, l'élève en difficulté étant repéré par l'équipe enseignante de son établissement.

Bethegnies Thérèse, tutrice bénévole
Dispositif P.A.P.I.E.S., année 2013/2014